

## **ATTI DI NASCITA**

I figli di cittadini italiani, anche se nati all'estero ed, eventualmente, in possesso di un'altra cittadinanza, sono cittadini italiani.

La loro nascita deve, pertanto, essere registrata in Italia.

Per effettuare la comunicazione di una nascita, il connazionale può rivolgersi alla Rappresentanza diplomatica o consolare competente per il luogo dove si è verificato l'evento. In alternativa il connazionale potrà presentare l'atto, debitamente legalizzato e tradotto, direttamente al Comune italiano di appartenenza (vedi art. 12, comma 11, DPR 396/2000).

Gli atti rilasciati dai Paesi che hanno aderito alla Convenzione di Vienna dell'8 settembre 1976, che prevede il rilascio di un modulo plurilingue, sono esenti da legalizzazione e da traduzione.

# Consolato Generale d'Italia

500 N. Michigan Ave. Suite 1850 - CHICAGO Illinois 60611 - Tel. (312) 467 1550 fax (312) 467 1335

[www.conschicago.esteri.it](http://www.conschicago.esteri.it)

## DOCUMENTI NECESSARI PER LA TRASCRIZIONE IN ITALIA DELL'ATTO DI NASCITA DI FIGLI MINORENNI

*Documents required to record Birth certificate of MINORS (under 18) in Italy*

- 1. Modulo di richiesta di trascrizione di atti di stato civile** che dovrà essere compilato in ogni sua parte dal genitore di nazionalità italiana. Nel caso in cui il genitore italiano fosse la madre, si prega di compilare e firmare il modulo con il cognome da nubile.  
*The vital records' application form must be filled out accurately by the Italian parent. In case the Italian parent is the mother, she must fill and sign it with her maiden name.*
- 2. Certified copy del "certificate of live birth" modello Long Form**, in cui dovranno essere riportati il **nome completo, la data e l'esatto luogo di nascita (città)** del neonato più le **generalità del padre e della madre**. Il certificato di nascita modello Long Form viene rilasciato dal Department of Public Health ([vedi Sito del Consolato Generale](#)).  
*The certified copy of the "Certificate of live birth" Long form model showing the full name of the newborn, the date and the **city** of birth (not only the County and the State), and also the parents' personal information. The long form certificate of live birth is issued by the local Department of Public Health (please visit our website).*
- 3.** Detto certificato deve essere munito di "**Apostille**" rilasciata dal *Secretary of State* competente  
*The above mentioned certificate must be legalized with the "Apostille" issued by the competent Secretary of State.*
- 4.** Il certificato di nascita va consegnato a questo Consolato Generale accompagnato da **traduzione in lingua italiana, integrale e dattiloscritta**, che può essere effettuata da chiunque sia in grado di scrivere correttamente in italiano.  
*An accurate, complete and typed **translation of the birth certificate** is required. It may be done by any person who can write correctly in Italian.*
- 5.** Allegare **copia del passaporto** italiano e/o americano di entrambi i **genitori**.  
*Please enclose a photocopy of the Italian and/or American passport of both parents.*

### PLEASE NOTE:

Se la nascita è avvenuta nello Stato del **Wisconsin**, occorre richiedere la certified copy dell' *Original Certificate of Live Birth* al Dipartimento di Sanità competente. Se la nascita è avvenuta nello stato del **Colorado**, occorre richiedere la certified copy del *Certificate of Birth*.

*If the birth occurred in the State of **Wisconsin**, you will have to request a certified copy of the "Original Certificate of Live Birth" to the local Department of Public Health. If the birth occurred in the State of **Colorado**, you will have to request the certified copy of the "Certificate of Birth"*

**Dichiarazione sostitutiva atto di notorietà per richiesta trascrizione nascita minorenni  
(Artt. 37,47,76 DPR 445/2000).**

*Personal Declaration and application form to record Birth certificate of person under 18 in Italy  
(Artt.37,47,76 Presidential Decree 445/2000).*

**1) NEONATO** **COGNOME**..... **NOME**.....  
*Child Last name First name*  
**LUOGO DI NASCITA** **CITTA'**..... **STATO**.....  
*Birth place City State*  
**DATA DI NASCITA** **GIORNO/MESE/ANNO**.....  
*Birth date Day/Month/Year*

**2) NEONATO** **COGNOME**..... **NOME**.....  
*Child Last name First name*  
**LUOGO DI NASCITA** **CITTA'**..... **STATO**.....  
*Birth place City State*  
**DATA DI NASCITA** **GIORNO/MESE/ANNO**.....  
*Birth date Day/Month/Year*

**PADRE** **COGNOME**..... **NOME**.....  
*Father Last name First name*  
**LUOGO DI NASCITA** **CITTA'**..... **STATO**.....  
*Birth place City State*  
**DATA DI NASCITA** **GIORNO/MESE/ANNO**.....  
*Birth place Day/Month/Year*  
**CITTADINANZA** .....

**MADRE** **COGNOME**..... **NOME**.....  
*Mother Last name First name*  
**LUOGO DI NASCITA** **CITTA'**..... **STATO**.....  
*Birth place City State*  
**DATA DI NASCITA** **GIORNO/MESE/ANNO**.....  
*Birth place Day/Month/Year*  
**CITTADINANZA** .....

**MATRIMONIO DEI GENITORI DEL NEONATO | Child's Parents Marriage**

**LUOGO DEL MATRIMONIO** **CITTA'**..... **STATO**.....  
*Place of marriage City State*  
**DATA DEL MATRIMONIO** **GIORNO/MESE/ANNO**.....  
*Date of marriage Day/Month/Year*

**ATTUALE INDIRIZZO DEI GENITORI | Parents' Current Address**

**INDIRIZZO** .....

**CITTA'** ..... **ZIP**..... **STATO**.....  
*City Zip code State*

**EMAIL** ..... **TELEFONO CASA/LAVORO** .....

*Home/Business Phone*

**COMUNE DI TRASCRIZIONE IN ITALIA** .....

*"Comune"/City of Registration in Italy*

**DATA**..... **FIRMA**.....  
*Date Signature*

**IMPORTANTE: ALLEGARE COPIA DEL PASSAPORTO DI ENTRAMBI I GENITORI.**

**IMPORTANT:** *Please enclose copy of both parents' Passport (Italian and/or American).*

*I, the undersigned, hereby declare that I read and understood the information about the protection of PII (Personal Identifiable Information) with reference to consular services, in accordance with the General Rules on Data Protection (EU) 2016/679.*